

BaByliss®
PARIS



Fabriqué en Chine

Made in China



ST482E-C1666

FRANÇAIS

ST482E

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

INSTRUCTIONS D’UTILISATION

Avertissement ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.

Lissage

- Assurez-vous que les cheveux secs et peignez-les pour éliminer tout nœud. Séparez vos cheveux en mèches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.
- Appuyez sur le bouton « ⏻ » pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur les boutons « + » et « - » pour sélectionner le réglage de température adapté à votre type de cheveux. Le voyant lumineux clignote jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte. Une fois atteinte, le voyant reste allumé en continu.
- Placez une mèche de cheveux entre les plaques de lissage, près des racines.
- Maintenez fermement la mèche entre les plaques de lissage et faites glisser l'appareil sur la longueur des cheveux, de la racine jusqu'à la pointe.
- Répétez l'opération pour chaque mèche de cheveux.
- Laissez vos cheveux refroidir avant de les peigner.
- Après utilisation, appuyez sur le bouton « ⏻ » pour éteindre l'appareil et débranchez-le.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Créer des boucles

- Assurez-vous que les protections thermiques incluses sont en place à l'extrémité de l'appareil.
- Prenez la mèche de cheveux et placez-la entre les plaques de lissage.
- En tenant la poignée de l'appareil d'une main et les protections thermiques de l'autre, tournez l'appareil de 180° vers l'arrière sur lui-même afin d'enrouler une fois les cheveux autour de l'extérieur de l'appareil.
- Faites glisser lentement l'appareil sur toute la longueur des cheveux, de la racine à la pointe, dans un mouvement descendant.

- Libérez l'appareil des cheveux.
- Répétez l'opération pour chaque mèche de cheveux.
- Laissez refroidir les cheveux avant de les coiffer.

Technologie ionique

La mise en marche de l'appareil active automatiquement la technologie ionique.

Remarque : La libération des ions produit un léger bruissement.

Réglages de chaleur

Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de chaleur plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de chaleur plus élevés. On conseille de toujours effectuer un test lors de la première utilisation pour s'assurer d'utiliser la température correcte sur le type de cheveu. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à obtention du résultat souhaité.

Voici un guide des réglages de température :

Réglage 1 (Vert) = 150 °C

Réglage 2 (Jaune) = 170 °C

Réglage 3 (Orange) = 190 °C

Réglage 4 (Rouge) = 210 °C

Réglage 5 (Rouge) = 235 °C

Arrêt automatique

Cet appareil a une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 72 minutes, il s'éteindra automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil au-delà de ce temps, il vous suffit de le remettre en marche.

Tapis thermorésistant

Cet appareil est fourni avec un tapis thermorésistant à utiliser pendant et après le coffage. En cours d'utilisation, ne posez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même quand vous utilisez le tapis thermorésistant fourni. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Enroulez immédiatement l'appareil dans le tapis thermorésistant fourni et laissez-le refroidir complètement. Laissez-le hors de portée des enfants, car il restera très chaud encore pendant plusieurs minutes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil ; laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.

- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
 - Débranchez-le toujours après utilisation.
 - Nettoyez les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne grattez pas les plaques.
- BABYLISS SARL**
99 Avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
- France

www.babyliss.com

FAC 2019/05

Questo manuale d’istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per BaByliss Straight & Curl Brilliance Titanium ST482E o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Cura della Persona

ENGLISH

ST482E

Read the safety instructions first.

HOW TO USE

Warning! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.

Straightening

- Ensure hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Press the button marked « ⏻ » to turn the appliance on.
- Press the '+' and '-' buttons to select a heat setting suitable for your hair type. The indicator light will flash until the selected temperature has been reached. Once the temperature has been reached, the indicator light will remain solid in colour.
- Place a section of hair between the straightening plates, close to the roots.
- Hold the hair firmly between the straightening plates and slide down the length of the hair, from root to tip.
- Repeat for each section of hair.
- Allow the hair to cool before combing through.
- After use, press the '⏻' button to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Creating Curls

- Ensure the heat shields included are in position at the end of the appliance.
- Take the hair section and place between the straightening plates.
- Hold the appliance handle in one hand and on to the heat shields in the other, turn the appliance 180° back on itself so that the hair is wrapped once around the outside of the appliance.
- Slowly glide the appliance along the length of hair, from root to tip in a downward motion.
- Release the appliance from the hair.
- Repeat for each section of hair.
- Allow the hair to cool before styling.

Ionic Technology

Turning on the appliance will automatically activate the ionic technology.

Please note: The release of the ions from the ports produces a slight buzzing noise.

Heat Settings

If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat setting. For thicker hair, use the higher heat setting. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type.

Start on the lowest setting and increase the temperature until desired result is achieved.

Below is a guide of the temperature settings:

Setting 1 (Green) = 150°C

Setting 2 (Yellow) = 170°C

Setting 3 (Orange) = 190°C

Setting 4 (Red) = 210°C

Setting 5 (Red) = 235°C

Auto Shut Off

This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 72 minutes continuously, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply turn the appliance back on.

Heat Wrap

This appliance comes with a heat wrap for use during and after styling. During use, do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat wrap provided. After use, switch off and unplug the appliance. Immediately wrap the appliance in the heat wrap provided and allow to fully cool down. Continue to keep out of the reach of children as it will remain hot for several minutes.

CLEANING & MAINTENANCE

To keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.
- Clean the plates using a soft, damp cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.

DEUTSCH

ST482E

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Achtung! Achten Sie darauf, dass die heiße Geräteoberfläche nicht in direkten Kontakt mit der Haut, insbesondere den Augen, den Ohren, dem Gesicht und dem Hals kommt.

Haar steilen

- Zorg das het haar droog is en kam het goed door om eventuele klitten te verwijderen. Verdeel het haar in strengen voordat u het gaat stylen.
- Zet het apparaat aan door op de knop « ⏻ » te drukken.
- Druk op '+' of '-' om een geschikte warmte-instelling voor uw haartype te kiezen. Het indicatielampje knippert totdat de gekozen temperatuur is bereikt. Zodra de temperatuur is bereikt, blijft het lampje ononderbroken branden.
- Klem een streng haar tussen de platen van de straightener, dicht bij de haarwortels.
- Houd het haar stevig vast tussen de platen van de straightener en laat deze langs het haar glijden, van de haarwortels tot de punten.
- Herhaal dit voor elke streng haar.
- Laat het haar afkoelen voordat u het doorkamt.
- Druk na gebruik op de knop '⏻' om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Achtung! Achten Sie darauf, dass die heiße Geräteoberfläche nicht in direkten Kontakt mit der Haut, insbesondere den Augen, den Ohren, dem Gesicht und dem Hals kommt.

Glätten

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken ist und kämmen Sie es durch, um es zu entwirren. Teilen Sie das Haar in Haarpartien zum Stylen ab.
- Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die Taste « ⏻ ».
- Drücken Sie die „+“- und „-“-Tasten, um eine für Ihren Haartyp geeignete Temperatureinstellung auszuwählen. Das Anzeigelicht blinkt solange, bis die gewünschte Temperatur erreicht wurde. Sobald die Temperatur erreicht wurde, leuchtet das Anzeigelicht dauerhaft.
- Legen Sie eine Haarsträhne nahe am Haaransatz zwischen die Glättplatten.
- Halten Sie die Strähne zwischen den Glättplatten fest und lassen Sie das Gerät vom Haaransatz bis zu den Spitzen am Haar entlanggleiten.
- Für jede Haarsträhne wiederholen.
- Lassen Sie das Haar abkühlen, bevor Sie es durchkämmen.
- Lassen Sie nach Gebrauch das Gerät durch Drücken auf die „⏻“-Taste aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.

Locken machen

- Stellen Sie sicher, das der mitgelieferte Hitzeschutz am Ende des Geräts aufgesetzt ist.
- Nehmen Sie eine Haarsträhne und legen Sie sie zwischen die Glättplatten.
- Halten Sie den Gerätegriff in einer und den Hitzeschutz in der anderen Hand. Drehen Sie das Gerät um 180 ° um sich selbst, sodass das Haar sich einmal um die Außenseite des Geräts wickelt.
- Lassen Sie das Gerät in einer Abwärtsbewegung langsam vom Haaransatz bis zu den Spitzen gleiten.
- Lösen Sie das Gerät aus dem Haar.
- Für jede Haarsträhne wiederholen.
- Lassen Sie die Haare vor dem Stylen auskühlen.

Locken Technologie

Beim Einschalten des Geräts wird die Ionen-Technologie automatisch aktiviert.

Hinweis: Die Freisetzung der Ionen erzeugt ein leichtes Brummen.

Temperaturufen

Als u delicaat, fijn, gebleekt of gekleurd haar hebt, gebruik dan de lagere temperatuur. Als u dikker haar hebt, mag u de hogere temperatuur gebruiken. Het wordt aanbevolen om altijd eerst een test te doen voor het eerste gebruik om te controleren of de juiste temperatuur voor het haartype wordt gebruikt. Begin op de laagste instelling en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat bereikt is.

Hieronder vindt u een richtlijn voor de temperatuurinstellingen:

Instelling 1 (groen) = 150 °C

Instelling 2 (geel) = 170 °C

Instelling 3 (oranje) = 190 °C

Instelling 4 (rood) = 210 °C

Instelling 5 (rood) = 235 °C

Automatische uitschakeling

Dit apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid. Als het apparaat gedurende meer dan 72 minuten continu is ingeschakeld, schakelt het automatisch uit. Als u het apparaat hierna wilt blijven gebruiken, schakelt u het weer in.

Warmtemat

Dit apparaat wordt geleverd met een warmtemat om tijdens en na het stylen te gebruiken. Zet het apparaat tijdens het gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, ook niet als u de meegeleverde warmtemat gebruikt. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wikkel het apparaat onmiddellijk in de meegeleverde warmtemat en laat het helemaal afkoelen. Houd het apparaat nog even buiten het bereik van kinderen, want het blijft nog een aantal minuten warm.

REINIGING EN ONDERHOUD

Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande instructies te volgen:

- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strak gespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.
- Reinig de platen zonder zeep met een zachte, vochtige doek om de kwaliteit van de platen optimaal te houden. Pas op dat u geen krassen maakt op de platen.

REINIGUNG & PFLEGE

Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
- Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.
- Nach Gebrauch Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Reinigen Sie die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Seifenzusatz, um so die optimale Qualität der Platten aufrechtzuerhalten. Die Platten nicht scheuern.

NEDERLANDS

ST482E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

INSTRUCTIES

Waarschuwing! Zorg dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name ogen, oren, gezicht en nek.

Haar steilen

- Zorg dat het haar droog is en kam het goed door om eventuele klitten te verwijderen. Divideer i capelli in ciocche pronte per l'acconciatura.
- Premere il pulsante « ⏻ » per accendere l'apparecchio.
- Premere i pulsanti '+' e '-' per selezionare un'impostazione di temperatura idonea al proprio tipo di capello. La spia lampeggerà fino al raggiungimento della temperatura selezionata. Una volta raggiunta la temperatura, la spia rimarrà fissa.
- Inserire una ciocca di capelli tra le piastre stranti, all'altezza delle radici.
- Tenere saldamente i capelli tra le piastre stranti e farle scorrere lungo la lunghezza dei capelli, dalla radice alla punta.
- Ripetere per ogni ciocca di capelli.
- Lasciare raffreddare i capelli prima di pettinarli.
- Dopo l'utilizzo premere il pulsante '⏻' per spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Utilizzo

Avvertenza! Evitare attentamente che la superficie calda dell'apparecchio si trovi a diretto contatto con la pelle, in particolare con occhi, orecchie, viso e collo.

Struttura

- Assicurarsi che i capelli siano asciutti e pettinati per rimuovere eventuali nodi. Dividere i capelli in ciocche pronte per l'acconciatura.
- Premere il pulsante « ⏻ » per accendere l'apparecchio.
- Premere i pulsanti '+' e '-' per selezionare un'impostazione di temperatura idonea al proprio tipo di capello. La spia lampeggerà fino al raggiungimento della temperatura selezionata. Una volta raggiunta la temperatura, la spia rimarrà fissa.
- Inserire una ciocca di capelli tra le piastre stranti, all'altezza delle radici.
- Tenere saldamente i capelli tra le piastre stranti e farle scorrere lungo la lunghezza dei capelli, dalla radice alla punta.
- Laat het haar afkoelen voordat u het doorkamt.
- Druk na gebruik op de knop '⏻' om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

Krullen maken

- Bevestig de meegeleverde warmteschilden op hun plek aan het uiteinde van het apparaat.
- Pak de streng haar beet en plaats de streng tussen de platen van de straightener.
- Houd met één hand het apparaat vast bij het handvat en houd met de andere hand de warmteschilden vast. Draai het apparaat een halve slag naar achteren, zodat het haar één keer rond de buitenzijde van het apparaat is gewikkeld.
- Laat het apparaat langzaam omhoog glijden over de gehele lengte van het haar, van de haarwortels tot de punten.
- Laat het haar los uit het apparaat.
- Herhaal dit voor elke streng haar.
- Laat het haar afkoelen voordat u het verder gaat stylen.

Arricciatura

- Accertare che le protezioni termiche in dotazione sia posizionate all'estremità dell'apparecchio.
- Prendere la ciocca di capelli e inserirla tra le piastre stranti.
- Tenendo l'impugnatura dell'apparecchio in una mano e sulle protezioni termiche nell'altra, ruotare l'apparecchio indietro di 180° su se stesso in modo da avvolgere i capelli una volta sulla parte esterna dell'apparecchio.
- Faré scorrere l'apparecchio sulla lunghezza dei capelli, dalla radice alla punta con movimento verso il basso.
- Estrarre l'apparecchio dai capelli.
- Ripetere per ogni ciocca di capelli.
- Lasciare raffreddare i capelli prima di procedere con l'acconciatura.

Tecnologia ionica

Door het inschakelen van het apparaat treedt automatisch de ionic technologie in werking.

Opgelief: de afgifte van de ionen uit de openingen maakt een zacht zoemend geluid.

Impostazioni di temperatura

Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione a temperatura ridotta. Per capelli più spessi, utilizzare l'impostazione di temperatura maggiore. All'inizio, si consiglia di effettuare sempre un test sull'uso per assicurarsi che in base al proprio tipo di capelli venga utilizzata la temperatura corretta. Iniziare con l'impostazione più bassa e aumentare la temperatura fino al raggiungimento del risultato desiderato.

Di seguito è riportata una guida alle impostazioni di temperatura:

Impostazione 1 (verde) = 150°C

Impostazione 2 (giallo) = 170°C

Impostazione 3 (arancione) = 190°C

Impostazione 4 (rosso) = 210°C

Impostazione 5 (rosso) = 235°C

Spengimento automatico

Este aparato cuenta con una función de apagado automático para mayor seguridad. El aparato se apagará automáticamente si queda encendido durante más de 72 minutos seguidos. Si desea seguir usando el aparato tras este tiempo, simplemente vuelva a encenderlo.

Função térmica

Este aparelho se alimenta com uma função térmica para usar durante e después del peinado. Durante su uso, no coloque el aparato sobre superficies sensibles al calor, incluso cuando se use la función térmica provista. Tras usar el aparato, apáguelo y desenchúfelo. Envuelva inmediatamente el aparato en la funda térmica suministrada y deje que se enfríe por completo. Deberá permanecer fuera del alcance de los niños, ya que permanecerá caliente durante varios minutos.

Limpeza e manutenção

Para manter seu aparelho em o melhor estado possível, siga los siguientes pasos:

- No envuelva el cable alrededor del aparato; enróllelo de forma holgada al lado del aparato.
- No use el aparato a una distancia considerable de la toma de corriente.
- Desenchúfelo siempre tras el uso.
- Limpe las placas con un paño suave y húmedo, sin jabón, para conservar la óptima calidad de las placas. No raye las placas.

Limpeza e manutenção

Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:

- Não enrole o fio em torno do aparelho, deve antes enrolá-lo sem apertar ao lado do aparelho.
- Não utilize o aparelho de forma que o fio fique esticado desde a tomada elétrica.
- Desligue sempre a ficha da tomada elétrica depois de utilizá-lo.
- Limpe as placas usando um pano macio e húmido, sem sabão, para preservar a qualidade das placas. Não risque as placas.

ITALIANO

ST482E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

UTILIZZO

Avvertenza! Evitare attentamente che la superficie calda dell'apparecchio si trovi a diretto contatto con la pelle, in particolare con occhi, orecchie, viso e collo.

Alisamento

- Asegúrese de que el cabello esté seco y cepillado para que no se enrede. Separe el cabello en secciones.
- Pulse el botón identificado con « ⏻ » para encender el aparato.
- Pulse el botón «+» o el botón «-» para seleccionar un ajuste de temperatura adecuado para su tipo de cabello. La luz indicadora parpadeará hasta que se haya alcanzado la temperatura parpadeonada. Una vez alcanzada la temperatura, la luz indicadora permanecerá fija.
- Coloque una sección de cabello entre las planchas alisadoras, cerca de la raíz.
- Mantenga firmemente entre las planchas alisadoras y deslícelas a lo largo del mismo, desde la raíz hasta las puntas.
- Repita en cada una de las secciones de cabello.
- Deixe o cabelo arrefecer antes de cepillarlo.
- Tras el uso, pulse el botón « ⏻ » para apagar y, luego, desenchufe el aparato.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

Modo de empleo

¡Advertencia! Evite que la superficie caliente del aparato entre en contacto directo con la piel, especialmente con los ojos, los oídos, el rostro y el cuello.

Alisamento

- Asegúrese de que el cabello esté seco y cepillado para que no se enrede. Separe el cabello en secciones.
- Pulse el botón identificado con « ⏻ » para encender el aparato.
- Pulse el botón «+» o el botón «-» para seleccionar un ajuste de temperatura adecuado para su tipo de cabello. La luz indicadora parpadeará hasta que se haya alcanzado la temperatura parpadeonada. Una vez alcanzada la temperatura, la luz indicadora permanecerá fija.
- Coloque una sección de cabello entre las planchas alisadoras, cerca de la raíz.
- Mantenga firmemente entre las planchas alisadoras y deslícelas a lo largo del mismo, desde la raíz hasta las puntas.
- Repita en cada una de las secciones de cabello.
- Deixe o cabelo arrefecer antes de cepillarlo.
- Tras el uso, pulse el botón « ⏻ » para apagar y, luego, desenchufe el aparato.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

Rizado

- Asegúrese de que las protecciones térmicas estén colocadas en el extremo del aparato.
- Tome una sección de cabello y colóquela entre las placas alisadoras.
- Sosteniendo el asa del aparato con una mano y los protectores térmicos con la otra, gire el aparato 180° hacia atrás, de manera que el cabello de una vuelta alrededor del aparato.
- Lentamente, deslice el aparato a lo largo de la longitud del cabello, desde la raíz hasta la punta con un movimiento descendente.
- Libere el aparato del cabello.
- Repita en cada una de las secciones de cabello.
- Deje que el cabello se enfríe antes de peinarlo.

Fazer caracóis

- Certifique-se de que as proteções térmicas incluídas estão posicionadas no final do aparelho.
- Peque na secção de cabelo e coloque-a entre as placas de alisamento.
- Segurando o manípulo do aparelho com uma mão e os protetores térmicos com a outra, rode o aparelho 180° sobre si próprio, de forma a que o cabelo fique enrolado uma vez em redor do lado de fora do aparelho.
- Faça deslizar o aparelho lentamente ao longo do comprimento do cabelo, da raíz até à ponta, num movimento descendente.
- Libere o aparelho do cabelo.
- Repita em cada uma de las secciones de cabelo.
- Deixe o cabelo arrefecer antes de pentear.

Tecnologia iónica

Al encender el aparato se activa automáticamente la tecnología iónica.

Tenga en cuenta: La liberación de los iones produce un ligero zumbido.

Impostazioni di temperatura

Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione a temperatura ridotta. Per capelli più spessi, utilizzare l'impostazione di temperatura maggiore. All'inizio, si consiglia di effettuare sempre un test sull'uso per assicurarsi che in base al proprio tipo di capelli venga utilizzata la temperatura corretta. Iniziare con l'impostazione più bassa e aumentare la temperatura fino al raggiungimento del risultato desiderato.

Di seguito è riportata una guida alle impostazioni di temperatura:

Impostazione 1 (verde) = 150°C

Impostazione 2 (giallo) = 170°C

Impostazione 3 (arancione) = 190°C

Impostazione 4 (rosso) = 210°C

Impostazione 5 (rosso) = 235°C

ESPAÑOL

ST482E

Lea primero las instrucciones de seguridad.

MODO DE EMPLEO

¡Advertencia! Evite que la superficie caliente del aparato entre en contacto directo con la piel, especialmente con los ojos, los oídos, el rostro y el cuello.

Alisamento

- Asegúrese de que el cabello esté seco y cepillado para que no se enrede. Separe el cabello en secciones.
- Pulse el botón identificado con « ⏻ » para encender el aparato.
- Pulse el botón «+» o el botón «-» para seleccionar un ajuste de temperatura adecuado para su tipo de cabello. La luz indicadora parpadeará hasta que se haya alcanzado la temperatura parpadeonada. Una vez alcanzada la temperatura, la luz indicadora permanecerá fija.
- Coloque una sección de cabello entre las planchas alisadoras, cerca de la raíz.
- Mantenga firmemente entre las planchas alisadoras y deslícelas a lo largo del mismo, desde la raíz hasta las puntas.
- Repita en cada una de las secciones de cabello.
- Deixe o cabelo arrefecer antes de cepillarlo.
- Tras el uso, pulse el botón « ⏻ » para apagar y, luego, desenchufe el aparato.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

Modo de empleo

¡Advertencia! Evite que la superficie caliente del aparato entre en contacto directo con la piel, especialmente con los ojos, los oídos, el rostro y el cuello.

Alisamento

- Asegúrese de que el cabello esté seco e bem penteado para remover qualquer emaranhado. Divida o cabelo em madeixas prontas para pentear.
- Pressione o botão « ⏻ » para ligar o aparelho.
- Pressione os botões «+» e «-» para selecionar uma configuração de aquecimento adequada ao seu tipo de cabelo. O indicador piscará até que a temperatura selecionada seja atingida. Logo que a temperatura desejada seja atingida, a luz indicadora vai permanecer com uma cor uniforme.
- Coloque uma secção de cabelo entre as placas de alisamento, perto das raízes.
- Segure o cabelo com firmeza entre as placas de alisamento e faça-as deslizar ao longo de todo o cabelo, da raiz à ponta.
- Repita para cada secção do cabelo.
- Deixe o cabelo arrefecer antes de o pentear.
- Após a utilização, pressione o botão « ⏻ » para desligar e desligue o aparelho da tomada elétrica.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar.

Como utilizar

Aviso! Tome as devidas precauções de modo a evitar que a superfície quente do aparelho entre em contacto direto com a pele, particularmente com os olhos, orelhas, cara e pescoço.

Alisamento

- Certifique-se de que o cabelo está seco e bem penteado para remover qualquer emaranhado. Divida o cabelo em madeixas prontas para pentear.
- Pressione o botão « ⏻ » para ligar o aparelho.
- Pressione os botões «+» e «-» para selecionar uma configuração de aquecimento adequada ao seu tipo de cabelo. O indicador piscará até que a temperatura selecionada seja atingida. Logo que a temperatura desejada seja atingida, a luz indicadora vai permanecer com uma cor uniforme.
- Coloque uma secção de cabelo entre as placas de alisamento, perto das raízes.
- Segure o cabelo com firmeza entre as placas de alisamento e faça-as deslizar ao longo de todo o cabelo, da raiz à ponta.
- Repita para cada secção do cabelo.
- Deixe o cabelo arrefecer antes de o pentear.
- Após a utilização, pressione o botão « ⏻ » para desligar e desligue o aparelho da tomada elétrica.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar.

Fazer caracóis

- Certifique-se de que as proteções térmicas incluídas estão posicionadas no final do aparelho.
- Peque na secção de cabelo e coloque-a entre as placas de alisamento.
- Segurando o manípulo do aparelho com uma mão e os protetores térmicos com a outra, rode o aparelho 180° sobre si próprio, de forma a que o cabelo fique enrolado uma vez em redor do lado de fora do aparelho.
- Faça deslizar o aparelho lentamente ao longo do comprimento do cabelo, da raiz até à ponta, num movimento descendente.
- Libere o aparelho do cabelo.
- Repita em cada uma de las secciones de cabelo.
- Deixe o cabelo arrefecer antes de pentear.

Tecnologia iónica

Al encender el aparato se activa automáticamente la tecnología iónica.

Tenga en cuenta: La liberación de los iones produce un ligero zumbido.

Ajustes de temperatura

Si tiene el cabello delicado, fino, decolorado o teñido, use el ajuste de temperatura baja. Para cabello grueso, use el ajuste de temperatura elevada. Se recomienda siempre realizar una prueba completa al usar el aparato por primera vez para garantizar la elección de la temperatura correcta en función del tipo de cabello. Comience con el ajuste más bajo y aumente la temperatura hasta obtener el resultado deseado.

A continuación, le indicamos una guía de ajustes de temperatura:

Ajuste 1 (verde) = 150 °C

Ajuste 2 (amarillo) = 170 °C

Ajuste 3 (naranja) = 170 °C

Ajuste 4 (rojo) = 210 °C

Ajuste 5 (rojo) = 235 °C

Apagado automático

Este aparato cuenta con una función de apagado automático para mayor seguridad. El aparato se apagará automáticamente si queda encendido durante más de 72 minutos seguidos. Si desea seguir usando el aparato tras este tiempo, simplemente vuelva a encenderlo.

Função térmica

Este aparelho se alimenta com uma função térmica para usar durante e después del peinado. Durante su uso, no coloque el aparato sobre superficies sensibles al calor, incluso cuando se use la función térmica provista. Tras usar el aparato, apáguelo y desenchúfelo. Envuelva inmediatamente el aparato en la funda térmica suministrada y deje que se enfríe por completo. Deberá permanecer fuera del alcance de los niños, ya que permanecerá caliente durante varios minutos.

Limpeza e manutenção

Para manter seu aparelho em o melhor estado possível, siga los siguientes pasos:

- No envuelva el cable alrededor del aparato; enróllelo de forma holgada al lado del aparato.
- No use el aparato a una distancia considerable de la toma de corriente.
- Desenchúfelo siempre tras el uso.
- Limpe las placas con un paño suave y húmedo, sin jabón, para conservar la óptima calidad de las placas. No raye las placas.

SVENSKA
ST482E

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

BRUKSANVISNING
Varning! Se nogga till att apparatens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt ögon, öron, ansikte och håls.

Plattning

- Se till att håret är torrt och genomkamt för att avlägsna eventuellt trassel. Dela håret i slingor som är klara för styling.
- Starta apparaten genom att trycka på knappen markerad « ».
- Välj en temperaturinställning som passar din hårtyp genom att trycka på knapparna "+" och "-". Lampan blinkar tills den valda temperaturen har nåtts. När temperaturen har uppnåtts lyser lampan kontinuerligt.
- Placera en hårslinga mellan plattorna, nära rötterna.
- Håll håret i ett fast grepp mellan plattorna och för plattorna långs med häret, från rötter till toppar.
- Upprepa för alla hårslingor.
- Vänta tills håret svalnat innan du kammar igenom det.
- Stäng av apparaten efter användning genom att trycka på knappen « » och dra ur kontakten.
- Låt enheten svalna innan du ställer undan den.

Skapa lockar

- Kontrollera att de medföljande värmesköldarna är på plats i apparatens ändor.
- Placera en hårslinga mellan plattorna.
- Håll apparatens skaft i ena handen och värmesköldarna i den andra. Vrid runt apparaten 180° så att håret snurras ett varv kring apparatens utida.
- Låt apparaten glida långsamt längs hela håret från roten till toppen i en neråtgående rörelse.
- Ta loss apparaten från håret.
- Upprepa för alla hårslingor.
- Vänta tills håret svalnat innan du stylar det.

Jonteknik

När du startar enheten aktiveras jontekniken automatiskt. Observera: När joner frisätts genom portarna hörs ett lätt fräsande ljud.

Temperaturinställningar

Använd den lägre temperaturinställningen om du har ömtåligt, tunt, blekt eller färgat hår. Använd den högre temperaturinställningen om du har tjockt hår. Vi rekommenderar att du utför ett test vid varje första användningsstillfälle för att säkerställa att rätt temperatur används för din hårtyp. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskat resultat uppnås.

Följ temperaturvägledningen nedan:
Inställning 1 (grön) = 150 °C
Inställning 2 (gul) = 170 °C
Inställning 3 (orange) = 190 °C
Inställning 4 (röd) = 210 °C
Inställning 5 (röd) = 235 °C

Automatisk avstängning

Apparaten har automatiskt avstängning för extra säkerhet. Om apparaten är påslagen mer än 72 minuter åt gången stängs den av automatiskt. Om du vill fortsätta använda apparaten därefter behöver du bara starta den igen.

Värmeväska

Apparaten levereras med en värmeväska som används under och efter stylingen. Lågg inte apparaten på värmekänsliga ytor under användningen, inte ens om den ligger i värmeväskan. Stäng av apparaten efter användning och dra ur kontakten. Vira genast in apparaten i den medföljande värmeväskan och låt apparaten svalna helt. Fortsätt att hålla den under utomkåll för barn eftersom det tar flera minuter innan den svalnar.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Följ anvisningarna nedan för att hålla apparaten i bästa skick:

- Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten.
- Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel.
- Dra alltid ur kontakten efter användning.
- Rengör plattorna med en mjuk, fuktad trasa utan tvål för att bibehålla optimal kvalitet på plattorna. Skapa inte plattorna.

NORSK
ST482E

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

BRUK AV APPARATET
Advarsel! Pass på å unngå å apparatets varme overflate kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakken.

Retting av håret

- Sørg for at håret er tørt, og gre håret for å løse opp floker. Del håret opp i seksjoner som er klare for styling.
- Trykk på knappen merket « » for å slå apparatet på.
- Trykk på "+" eller "-"-knappen for å velge en varmeinnstilling som passer din hårtype. Indikatorlyset vil blinke til den valgte temperaturen er nådd. Når temperaturen er nådd, lyser indikatorlyset permanent.
- Plasser en seksjon med hår mellom retteplatene og nær hårtøtene.
- Hold håret fast mellom retteplatene, og la tangen gli nedover hårets lengde fra rot til topp.
- Gjenta for hver seksjon av håret.
- La håret kjøle seg ned for det gres ut.
- Etter bruk trykker du på « »-knappen for å slå av, så trekker du ut støpselet.
- La apparatet få kjøle seg ned før du setter det bort.

Lage krøller

- Pass på at de medfølgende varmebeskytterne er plassert på enden av apparatet.
- Plasser en seksjon med hår mellom retteplatene.
- Hold apparatet med én hånd og plasser den andre hånden på varmebeskytterne. Drei apparatet 180° rundt slik at håret vikles rundt utsiden av apparatet én gang.
- La apparatet gli langsomt med en nedadgående bevegelse langs hårets lengde, fra rot til tupp.
- Fjern apparatet fra håret.
- Gjenta for hver seksjon av håret.
- La håret kjøle seg ned for du styler det.

Ionisk-teknologi

Ionisk-teknologien aktiveres automatisk når du slår på apparatet. Merk: Når ionene avgis fra portene, kan en svak summyld høres.

Varmeinnstillinger

Håret du har sensitivt, tynt, bleket eller farget hår, bruk den lave varmeinnstillingen. For tykkere hår, kan du bruke høy varmeinnstilling. Vi anbefaler at du alltid gjøre en test først. Vi anbefaler at du utfør ett test vid første anvendningsstillfälle for å sikkerställa att rätt temperatur används för din hårtyp. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskat resultat uppnås.

Nedenfor finner du en veiledning for temperaturinnstillingene:
Inställning 1 (grønn) = 150 °C
Inställning 2 (gul) = 170 °C
Inställning 3 (oransje) = 190 °C
Inställning 4 (röd) = 210 °C
Inställning 5 (röd) = 235 °C

Automatisk avstenging

Dette apparatet har en automatisk avstengingsfunksjon for ekstra sikkerhet. Hvis apparatet står på sammenhengende i over 72 minutter, vil det automatisk slås av. Hvis du vil fortsette å bruke apparatet etter dette, kan du slå det på igjen.

Varmeomslag

Dette apparatet leveres med et varmeomslag for bruk under og etter styling. Under bruk må du ikke plassere apparatet på en flate som ikke tåler varme, selv om du bruker varmeomslaget. Etter bruk må du slå apparatet av og trekke ut støpselet. Legg apparatet øyeblikkelig i varmeomslaget som følger med, og la det kjøles helt ned. Sørg for at det er utenfor barns rekkevidde, da det vil være varmt i flere minutter.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For å holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:

- Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kveil den lett opp.
- Ikke bruk apparat langst borte fra stikkontaktten.
- Trek k alltid ut støpselet etter bruk.
- Rengjør platene med en myk, fuktig klut uten såpe for å beholde platenes optimale kvalitet. Ikke skrap opp platene.

SUOMI
ST482E

Lue turvaohjeet ensin.

KÄYTTÖ
Varoitukset! Vältä laitteen kuuman pinnan suora kosketusta ihen kanssa, erityisesti silmien, korvien ja kaulan kanssa.

Suoristus

- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja takut on poistettu kampaamalla hiukset kaultaltaan. Jaa hiukset osioihin, jotka ovat valmiit tuotoiluun.
- Käynnistä laite painamalla « »-painiketta.
- Valitse hiustyypillesi sopiva lämpöasetus painamalla painikkeita '+' ja '-'. Merkivalo vilkkuu, kunnes valittu lämpötila on saavutettu. Kun lämpötila on saavutettu, merkivalo jää palmaan kiinteäksi.
- Aseta hiusosio suoristuslevyen välilin lähelle hiusjuuria.
- Pida hiukset tiukasti suoristuslevyen välissä ja liu'uta levyjä alas hiuksia pitkin juurista latvoihin.
- Toista sama kaikille hiusosioille.
- Anna hiusten jäähtyä kunolla ennen kampaamista.
- Käytön jälkeen sammuta laite painamalla « »-painiketta ja kytkte laite irti verkkovirrasta.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.

Huosten kihartaminen

- Varmista, että laitteen mukana toimitetut lämpösuojat ovat paikallaan laitteen päässä.
- Erota hiuksista osio ja aseta se suoristuslevyen väliin.
- Pida laitteen kahvaa yhdellä kädellä ja lämpösuojista toisella kädellä. Käännä laitetta 180° takaisin iteensä päin, jotta hiukset kiertyvät kerralla laitteen ulko-osan ympärille.
- Li'u'uta laitetta hitaasti hiusosion pituudelta juurista laskevala liikkkeällä.
- Irrota laite hiuksista.
- Gjenta sama kaikille hiusosioille.
- Anna hiusten jäähtyä kunolla ennen tuotoiluia.

Ioniteknologia

Laitteen käynnistäminen aktivoi ioniteknologian automaattisesti. Huomaa: Ionien vapautuminen aukoista aiheuttaa kevyttä surinaa.

Lämpöasetukset

Käytä alhaisempaa lämpöasetusta, jos hiuksiesi ovat hauraat, ohuet, valkeistat tai värjättyt. Jos sinulla on paksut hiukset, käytä korkeampaa lämpöasetusta. On suositeltavaa tehdä aina käyttötesti ensimmäisen käytön aikana varmistaaksesi, että käyttö hiustyypillesi sopivaa lämpötilaa. Aloita käyttö alimmasta lämpötilasta ja nosta lämpötilaa, kunnes olet saavuttanut haluamasi lopputuloksen.

Alla näet lämpöasetusoppaan:
Inställning 1 (vihreä) = 150 °C
Asetus 2 (keltainen) = 170 °C
Asetus 3 (oranssi) = 190 °C
Asetus 4 (punainen) = 210 °C
Asetus 5 (punainen) = 235 °C

Automaattinen sammutus

Tässä laitteessa on turvallisuutta lisäävä automaattinen sammutustoiminto. Jos laite on ollut päällä jatkuvasti yli 72 minuuttia, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, kytkte laite takaisin päälle.

Lämpösuoja

Tämän laitteen mukana toimitetaan lämpösuoja, jota käytetään hiusten tuotoiluun aikana ja sen jälkeen. Älä jättäetää käytön aikana lämpöherkälle pinnalle, vaikka käyttäisit mukana toimitettavaa lämpösuojaa. Käytön jälkeen sammuta laite ja kytkte se irti verkkovirrasta. Kiedo laite välittömästi mukana toimitettavaan lämpösuojaan ja anna laitteen jäähtyä. Pidä laite kaukana lasten ulottuvilta, sillä se on kuuma usean minuutin ajan käyttöön jälkeen.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Pitääksesi laitteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita:

- Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kierrä johto löysästi laitteen viereen.
- Älä käytä laitetta liian kaukana virtalähteestä, muuten sen johto kiristyy liikaa.
- Kytke laite aina irti verkkovirrasta käytön jälkeen.
- Puhdista levyt pehmeällä kostutetulla liinalla ilman saippuaa säilyttääksesi levjen optimaalisen laadun. Älä naarmuta levjiä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
ST482E

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
Προειδοποίηση! Προσέξτε ώστε η ζεστή επιφάνεια της συσκευής να μην έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα, ιδιαίτερα τα μάτια, το πρόσωπο και το λαύμο.

Τσιωμα

- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνώσει και χτενιστέ τα για να τα ζεμηθείτε εύκολα. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το φορμάρισμα.
- Πατήστε το κουμπί με την ένδειξη « » για να ενεργοποιηστέ τη συσκευή.
- Πατήστε τα κουμπί «+» και «-» για να επιλέξετε την κατάλληλη ρύθμιση θερμότητας για τον τύπο των μαλλιών σας. Η φωτεινή ένδειξη παραμένει σταθερά αναμμένη.
- Ποιοδήποτε μια τούφα ανάμεσα στις πλάκες ισιώνεται, κοντά στ ρίζα.
- Κρατήστε σταθερά τα μαλλιά ανάμεσα στις πλάκες ισιώματος και μετακινήστε τις πλάκες προς τα κάτω σε όλο το μήκος των μαλλιών, από τη ρίζα έως τις άκρες.
- Επαναλάβετε για κάθε τούφα μαλλιών.
- Αφήστε τα μαλλιά να κρυώσουν πριν να τα χτενίσετε.
- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί « » και αποσυνδέστε τη.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν από την αποθήκευση.

Δημιουργία μουκλίου

- Βεβαιωθείτε ότι τα καλύμνα προστασίας από τη θερμότητα που περιλαμβάνονται είναι τοποθετημένα στο άκρο της συσκευής.
- Πάρτε μια τούφα μαλλιών και τοποθετήστε την ανάμεσα από τις πλάκες ισιώματος.
- Κρατώντας τη λαή της συσκευής με το ένα χέρι και τα καλύμνα προστασίας από τη θερμότητα με το άλλο χέρι, περιστρέψτε τη συσκευή κατά 180° προς τα πια, ώστε τα μαλλιά να περιστραφούν μία φορά γύρω από την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής.
- Σύρετε αργά τη συσκευή κατά μήκος των μαλλιών, από τις ρίζες έως τις άκρες με καθοδική κίνηση.
- Αφαιρέστε τη συσκευή από τα μαλλιά.
- Επαναλάβετε για κάθε τούφα μαλλιών.
- Αφήστε τα μαλλιά να κρυώσουν πριν από το φορμάρισμα.

Ιοντική (ionic) τεχνολογία
Κατά την ενεργοποίηση της συσκευής ενεργοποιείται αυτόματα η τεχνολογία ionium. Λάβετε υπόψη τα εξής: Κατά την απελευθέρωση των ιόντων από τις θύρες παράγεται ένας ελαφρύς ήχος.

Ρυθμίσεις θερμότητας

Εάν τα μαλλιά σας είναι λεπτά, εύθραυστα, με ντεκαπάζ ή βαμμένα, χρησιμοποιήστε τη χαμηλή ρύθμιση θερμότητας και ταχύτητας. Για μαλλιά με πιο χοντρή τρίχα, χρησιμοποιήστε την υψηλή ρύθμιση θερμότητας και ταχύτητας. Συνιστάται να κάνετε πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε την κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Έκτενιστε από τη χαμηλότερη ρύθμιση και αυξήστε τη θερμοκρασία μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Παρακάτω θα βρείτε τον οδηγό για τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας:
Ρύθμιση 1 (πράσινο) = 150 °C
Ρύθμιση 2 (κίτρινο) = 170 °C
Ρύθμιση 3 (πορτοκαλί) = 190 °C
Ρύθμιση 4 (κόκκινο) = 210 °C
Ρύθμιση 5 (κόκκινο) = 235 °C

Αυτόματη απενεργοποίηση
Η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αυτόματης απενεργοποίησης για πρόσθετη ασφάλεια. Αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη για περισσότερο από 72 λεπτά συνεχόμενα, απενεργοποιείται αυτόματα. Αν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απλώς ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.

Αντιθερμικό κάλυμμα

Με τη συσκευή αυτή παρέχεται ένα αντιθερμικό κάλυμμα για χρήση κατά τη διάρκεια και μετά το χτενισμό. Κατά τη χρήση, μη τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμοαισθητές επιφάνειες, ακόμα και αν χρησιμοποιείτε το αντιθερμικό κάλυμμα που περιλαμβάνεται. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. Τοίξτε αμέσως τη συσκευή με το αντιθερμικό κάλυμμα που περιλαμβάνεται και αφήστε τη να κρυώσει εντελώς. Να φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετή ώρα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε άριστη κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντίθετος περιστρέψτε το καλώδιο χαλαρά στο πλάι της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μακριά από την πρίζα, για να μην τεντώνεται το καλώδιο.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή μετά τη χρήση.
- Καθαρίστε τις πλάκες με ένα μαλακό, υγρό πανί, χωρίς σαπούνι, και τη διατήρηση της βέλτιστης ποιότητας των πλακών. Μην χαράσσετε τις πλάκες.

MAGYAR
ST482E

Először olvassa el a biztonsági utasításokat!

HASZNÁLAT
Figyelem! Ügyeljen arra, hogy a készülék forró borítása ne érjen a bőréhez, különös tekintettel a szemre, fülre, arcra és nyakra.

Egyenesítés

- Győződjön meg arról, hogy a haja már megszáradt, és kifésülte belőle a gubancokat. Ossza részekre a haját a hajformázás megkezdéséhez.
- Nyomja meg az() « » jelzéssel ellátott gombot a bekapcsoláshoz.
- A hajtipusának megfelelő hőmérséklet-beállítás kiválasztásához nyomja le a „+” vagy a „-” gombot. A jelzőfény a kiválasztott hőmérséklet eléréséig villog. Ha a készülék elérte a megfelelő hőmérsékletet, a jelzőfény folyamatosan világít.
- Helyezzen egy hajtincset az egyenesítőlapok közé, a hajtó közelében.
- Tartsa szilárdan a haját az egyenesítőlapok között, és húzza le az eszközt a hajtás megcsinálásáig, a hajtőtől indulva a hajvégek felé.
- Ismételje ezt meg minden tincssel.
- Hagyja a haját lehűlni, mielőtt átfésüli.
- Használat után az() « » gomb megnyomásával kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozóból.
- Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.

Hullámos frizura készítése

- Győződjön meg arról, hogy a készülékhez tartozó hódédk megfelelően vannak elhelyezve a készülék végén.
- Helyezze a kiválasztott hajtincset az egyenesítőlapok közé.
- A készülék foganatyújt az egyik, a hődédket pedig a másik kezében tartva forgassa el a készüléket hátrafelé 180°-kal annak tengelye mentén. Ily módon a készülék köré tudja csavarni a haját egy rétegben.
- A tövéktől a hajvégek felé haladva lassan csúsztassa lefelé a készüléket a haján.
- Vegye ki a készüléket a hajából.
- Ismételje ezt meg minden tincssel.
- Formázzás előtt várja meg, hogy lehűljön a haja.

Ionizáló technológia

A készülék bekapcsolásakor automatikusan aktiválódik az ionizáló technológia. Ügyeljen a következőkre: Az egységéből ionok szabadulnak fel, ami halk, berregő hangot eredményez.

Hőmérséklet-beállítások

Ha Önnek sérülékeny, vékonyszálú, szőkített vagy festett a haja, válassza az alacsonyabb hőmérsékletet. Vastagságú haj esetében a magasabb hőmérsékletet használja. Javasoljuk, hogy mindig végezzen egy tesztet az első használat előtt annak biztosítása érdekében, hogy a hajtipusának megfelelő hőmérséklet-beállítás használja. Kezdje a legalacsonyabb beállítással, és emelje a hőmérsékletet a kívánt hatás eléréséig.

Az alábbi hőmérséklet-beállítások közül választhat:

1. fokozat (zöld) = 150°C
2. fokozat (sárga) = 170°C
3. fokozat (narancssárga) = 190°C
4. fokozat (piros) = 210°C
5. fokozat (piros) = 235°C

Automatikus kikapcsolás

Ezt az eszközt a fokozott biztonsá érdekében automatikus kikapcsolási funkcióval látták el. Ha az eszköz több mint 72 percen át folyamatosan bekapcsolt állapotban van, akkor automatikusan kikapcsol. Ha tovább szeretné használni a készüléket, egyszerűen kapcsolja be ismét.

Hővédő pólya

A készülékhez hővédő pólya tartozik a formázás alatti és utáni használatához. A készülék használatára során soha ne helyezze azt hőre érzékeny felületre, még a mellékelt hővédő pólya használatával sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozóból a készüléket. Azonnal tekerje a készüléket a mellékelt hővédő pólyába, és hagyja teljesen lehűlni. Továbbra is tartsa a készüléket gyermekektől távol, mivel használat után még percekig forró marad.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
A készülék kiváló állapotának megőrzéséhez kérjük, tartsa be az alábbi lépéseket:

- Ne csavarja a zsinórt a készülékre, hanem lazán tekerje össze a készülék mellett.
- Ne használja a készüléket olyan távol a hálózati csatlakozótól, hogy a zsinór megfeszüljön.
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból használat után.
- A lapok megfelelő állapotának megőrzése érdekében tisztítsa meg azokat egy puha, nedves (nem szappanos) ronggyal. Ne karcolja meg a lapokat.

POLSKI
ST482E

Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.

JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIA

Uwaga! Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni urządzenia – uważaj, by nie miała styczności z oczami, uszami, twarzą i szyją.

Prostownie włosów

- Upewnij się, że włosy są suche i dokładnie rozczesane. Podziel włosy na pasma, przygotowując je do stylizacji.
- Naciśnij przycisk z oznaczeniem « », aby włączyć urządzenie.
- Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby wybrać ustawienie odpowiednie dla Twoich włosów. Kontrolka będzie migać, dopóki urządzenie nie osiągnie wybranej temperatury. Gdy urządzenie osiągnie wybraną temperaturę, kontrolka przestanie migać.
- Umieść pasmo włosów pomiędzy płytkami prostującymi tuż przy nasadzie.
- Trzymając włosy ściśle między płytkami prostującymi, przesuwaj urządzenie wzdłuż włosów od nasady po końcówki.
- Powtórz tę czynność na każdym pasmie włosów.
- Przed rozczesaniem odczekaj, aż włosy ostygną.
- Po użyciu wyłącz urządzenie, naciskając przycisk « », i odłącz je od gniazdka.
- Przed schowaniem urządzenia upewnij się, że wystygło.

Układanie loków

- Upewnij się, że dołączone osłony termoodporne są założone na końcówki urządzenia.
- Umieść pasmo włosów pomiędzy płytkami prostującymi.
- Trzymając urządzenie za uchwył jedną ręką i za osłony termoodporne drugą ręką, obróć urządzenie o 180°, aby nawiązać włosy jeden raz na zewnętrzną powierzchnię urządzenia.
- Ostrożnie przesuń urządzenie w dół wzdłuż całej długości włosów, od nasady po końcówki.
- Zdejmij urządzenie z włosów.
- Powtórz tę czynność na każdym pasmie włosów.
- Przed ułożeniem fryzury upewnij się, że włosy ostygły.

Technologia Ionic

Włączenie urządzenia spowoduje automatyczny aktywację technologii Ionic. Uwaga: Uwalnianie jonów z portów towarzyszy delikatne brzęczenie.

Ustawienia temperatury

Jeśli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę. Zaleca się przeprowadzenie testu pierwszego użycia, aby się upewnić, że wybrano temperaturę odpowiednią do typu włosów. Zaczni od najniższych ustawień i zwiększaj temperaturę aż do osiągnięcia pożądanego efektu.

Wskazówki dotyczące ustawień temperatury:
Nastawien 1 (zielena) = 150 °C
Nastawien 2 (żółta) = 170 °C
Nastawien 3 (kolor pomarańczowy) = 190°C
Nastawien 4 (kolor czerwony) = 210 °C
Nastawien 5 (kolor czerwony) = 235°C

Automatyczne wyłączenie

Tento spotřebič má pro zvýšení bezpečnosti funkci automatického vyłączenia. Pokud je spotřebič nepřetržitě zapnutý déle než 72 minut, automaticky se vypne. Pokud chcete spotřebič i po této době dále používat, jednoduše spotřebič opět zapněte.

Termoodporne etui

Do zestawu dołączone jest termoodporne etui do stosowania w trakcie i po stylizacji. Podczas używania urządzenia nie kładź go na powierzchni wrażliwej na ciepło, nawet jeśli używasz dołączonego do zestawu termoodpornego etui. Po użyciu wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego. Natychmiast włóż urządzenie do dołączonego do zestawu termoodpornego etui i pozostaw je do całkowitego wystygnięcia. Urządzenie musi być w dalszym ciągu umieszczone poza zasięgiem dzieci, ponieważ będzie gorące jeszcze przez kilka minut.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

By utrzymać urządzenie w doskonałym stanie, należy stosować się do następujących zasad:

- Nie owijaj przewodu wokol urządzenia, ale zwinij go luzno z boku.
- Nie rozciągaj przewodu daleko od gniazdka podczas używania urządzenia.
- Nieporzuwajte spotřebiči, pokud by vodič musel byt přilíši napnutý.
- Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego.
- Oczyść płytki przy użyciu miękkiej ściereczki zwilżonej wodą bez mydła, aby utrzymać je w dobrym stanie. Uważaj, aby nie zarysować płytek.

ČESKY
ST482E

Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.

NÁVOD K POUŽITÍ

Upozornění! Dbejte na to, aby horký povrch spotřebiče nepřišel do přímého kontaktu s kůží, především v oblasti očí, uší, obličje a krku.

Žehlení

- Dbejte na to, aby byly vlasy suché a pročešje je, aby nebyly zacuchané. Vlasy rozdělte na secke, aby byly připravené k úpravě.
- Pro zapnutí spotřebiče stiskněte tlačítko označené jako „+”.
- Stiskněte tlačítka „+” a „-” a nastavte teplotu, která bude vhodná pro váš typ vlasů. Indikator bude blikat, dokud nebude dosaženo požadované teploty. Jakmile se spotřebič zahřeje na požadovanou teplotu, zůstane indikátor svítit.
- Část vlasů umístěte mezi žeh